

ALEGRÍA, Fernando

N. en Santiago de Chile en 1918, Fernando Alegría tiene una dilatada trayectoria intelectual como narrador, poeta e investigador de la literatura hispanoamericana. Residente en los Estados Unidos desde comienzos de la década del 40, desarrolló su carrera profesional como catedrático en las universidades de Berkeley (1947-1967) y Stanford (1967-1988).

A Fernando Alegría se le adscribe a la llamada Generación del 38 en Chile, fecha que se asocia al proceso de cambios sociales iniciado en el país por el gobierno del Frente Popular. La Generación del 38 modificó significativamente las tradiciones literarias vigentes hasta ese momento: impulsó una concepción de la novela que buscaba superar los parámetros del realismo y el

«criollismo» explorando la relación dialéctica entre la subjetividad y las determinaciones sociales del hombre, y un estilo literario que incorporaba a la ficción las exploraciones vanguardistas de la poesía hispanoamericana vigente. Si bien en su narrativa privilegiaba una atención hacia los problemas sociales del país, su perspectiva buscó articularse como una exploración poética de la realidad acotada en la ficción.

Una de las líneas temáticas discernibles en la narrativa de Fernando Alegría ha sido la evocación poética de la aventura del héroe nacional: personajes históricos cuya gesta ha puesto en tensión el dinamismo social de su tiempo, canalizando utopías que luego fueron traicionadas o postergadas. Sus libros *Recabarren* (1938), *Lautaro, joven libertador de Arauco* (1943), *El paso de los gansos* (1975), *Allende. Mi vecino el Presidente* (1989) se centran en tres figuras claves de la historia de Chile: Lautaro, el guerrero araucano que inició la lucha por la independencia de su pueblo en la época de la conquista española; Recabarren, el fundador del movimiento obrero a comienzos de este siglo; y Salvador Allende, el dirigente político y estadista que dirigió una de las experiencias de transformación social más complejas en la historia contemporánea de América Latina. El modo de discurso que adoptan estas historias del héroe nacional no es el de la biografía tradicional, sino la forma aleatoria de la «biografía novelada», en que la Historia se reformula como indagación poética.

El complemento a esta línea temática ha sido la aventura del héroe popular, esa figura anónima que representa los sueños y luchas cotidianas del pueblo por alcanzar un

nivel de dignidad social y humana bajo el sol. Este héroe popular, de prosapia picaresca, es figura protagónica de novelas como *Caballo de copas* (1957) (V.), *Los días contados* (1968), *La maratón del Palomo* (1968), y varios de sus cuentos. Si en la serie sobre el 'héroe nacional' el espacio que pone a prueba el sueño de transformación histórica es toda la sociedad, en la serie sobre el 'héroe popular' es el reducto íntimo y cotidiano del barrio. Y la confrontación se da no como una lucha guerrera o política, sino más bien como una modesta contienda deportiva. Pero esta aventura deportiva (la del caballo González en las pistas de San Francisco, la del maratonista Palomo en las pistas de la calle, la del boxeador Victorio en los campeonatos del barrio), pone en tensión una humanidad que cuestiona, en el acto de perder o postergar esa íntima victoria, las reglas de juego que impone la sociedad.

En general, la suya es una narrativa destinada a otorgarle representación literaria a los héroes y grupos sociales negados u olvidados por la historia oficial, una historia que se modela y difunde desde la perspectiva del poder dominante. Estos personajes son rescatados y valorados, con una mirada no exenta de ironía, como los verdaderos «padres de la patria».

Otro de los temas significativos de la obra de Alegría es la revaloración de la experiencia histórica, social y cultural de la Generación del 38, entendida no como simple registro documental sino como un mitema narrativo que propone claves significativas para la comprensión de los dilemas contemporáneos de Chile. La concepción de la historia no como un decurso cronológico-

causal, tal como lo entendía el positivismo (y su prolongación contemporánea en ciertas lecturas deterministas del marxismo), sino como proceso dialógico, en que el pasado propone ciertas direcciones hacia el futuro y el presente lee y modifica las jerarquías del pasado a partir de proyectos y convicciones vigentes, ha motivado a Fernando Alegría a volver la mirada hacia los conflictos germinales que convoca la experiencia del año 1938 para redefinirlos desde las circunstancias coyunturales del presente. El primer libro centrado en el 38 como metáfora de un período histórico es *Mañana los guerreros* (1964), donde ese hito se evaluaba con un notorio optimismo voluntarista, reflejo de la actitud prevalente en esos momentos entre los sectores intelectuales progresistas de Chile. El segundo es la autobiografía novelada *Una especie de memoria* (1983), una rearticulación ficticia del pasado personal e histórico formulada a partir de la experiencia del golpe militar en Chile en 1973 y los esfuerzos por recuperar un modo de vida democrático en el país. Finalmente, en su autobiografía literaria *Nos reconoce el tiempo y silba su tonada* (1987), tanto la experiencia personal de la historia como sus formulaciones literarias se rearticulan ahora en una memoria abocada más que a dar respuestas, a definir interrogantes,

Esta perspectiva relativizadora de los fundamentos optimistas del realismo crítico venía diseñándose en esa línea de corte existencialista desarrollada en obras como *Camaleón* (1950), *El poeta que se volvió gusano y otras historias verídicas* (1956), *Las noches del cazador* (1961), o *Amerika, Amerikka, Amerikkka* (1970) (V.). Pero es en su

obra posterior a 1973 donde esta doble indagación (por la historia como experiencia colectiva y vivencia subjetiva) encuentra su término dialogante, específicamente en la modalidad discursiva de la memoria poética: la memoria como reelaboración ficticia de la realidad, como historia imaginada.

Uno de los tópicos que explora su obra reciente es la oposición, de raigambre colonial, entre «las armas» y «las letras», fijada como lema en el escudo nacional de Chile («Por la razón o la fuerza»). En sus textos memorialísticos este tópico surge como un eje catalizador del acto de reflexión sobre las contradicciones de la historia chilena contemporánea, confrontando versiones oficiales sobre el pasado o anticipando conflictos futuros. En *Una especie de memoria* (1983) se une la modalidad de la ficción y el ensayo para configurar una experiencia de formación intelectual, la *Bildungsroman* de un escritor chileno, donde el optimista aprendizaje social e intelectual de su generación es relativizado por la presencia ominosa de un poder hegemónico que hace uso oportunista de la fuerza para dirimir los conflictos. El tópico de las armas y las letras, la razón o la fuerza, la tinta y la sangre como dos modos opuestos de definir legitimidad del poder y la identidad, reaparece en su autobiografía literaria *Nos reconoce el tiempo y silba su tonada* (1987), esta vez articulando una visión de la historia nacional de configuración aparentemente elíptica, donde cada etapa de cambio viene ya prefigurada en ciclos precedentes, sosteniendo una dinámica refleja que fiscaliza o entraba las opciones de transformación sustantiva de la sociedad.

En obras de ficción como *El paso de los*

gansos (1975), la primera novela chilena sobre el tema del golpe militar, *Coral de guerra* (1979) y *El Evangelio según Cristián, el fotógrafo* (1988) esta dicotomía contribuye a definir significativamente los estratos discursivos. *El paso de los gansos*, una aproximación testimonial al derrocamiento del gobierno de la Unidad Popular, pone de manifiesto el signo paradójico de un país con una «señalada» tradición intelectual que ha extremado la confianza en el poder de la palabra, y que ha producido historiadores, políticos, escritores y artistas de renombre, cada uno soñando con la legitimación armónica de sus utopías, y la praxis oportunista del fuero militar, una espada de Damocles que no se ha sabido exorcizar. Pero es sin duda en *Coral de guerra* (1979) donde la exploración literaria de este tópico despliega sus connotaciones más intensas, convirtiéndose en el eje estructural y temático de un conflicto llevado a una *impasse* trágica. La novela, una poderosa requisitoria poética sobre las

motivaciones psicológicas, sociales y éticas que precipitaron al país a la crisis de la dictadura, presenta una historia interiorizada en la conciencia de tres personajes que dialogan pero sin tener ya interlocutores válidos: un joven e irresoluto intelectual de izquierda que busca a su compañera desaparecida, el militar que la secuestró y luego la entregó a la tropa como botín, y la muchacha vejada y desaparecida. La motivación amorosa, el sueño de conquista y posesión de la mujer, metaforiza la lucha por conquistar el país por parte de dos sectores sociales de vanidosa autoestimación pero de precarios fundamentos, quienes terminan por destruir una imagen, una forma de ser del país. La mujer, víctima de la escisión entre la razón intelectual y la motivación guerrera, momentáneamente desaparecida, volverá a emerger convertida en otra persona, vaticina el narrador, una patria diferente que exigirá otros protagonistas y otras utopías.

[Juan Armando Epple]

BIBLIOGRAFÍA SELECTA

A)

Recabarren (Biografía novelada). Santiago de Chile: Editora Antares, 1938 [*Como un árbol rojo*. Santiago de Chile: Editora Santiago, 1968 (Edición revisada de *Recabarren*)].

Leyenda de la ciudad perdida. Santiago de Chile: Ed. Zig-Zag, 1942.

Lautaro, joven libertador de Arauco. Santiago de Chile: Ed. Zig-Zag, 1943.

Ensayo sobre cinco temas de Thomas Mann. San Salvador (El Salvador): Ed. Funes, 1949.

Camaleón. México: Edición y Distribución Iberoamericana de Publicaciones, 1950.

Walt Whitman en Hispanoamérica. México: Ediciones Studium, 1954.

La poesía chilena. Orígenes y desarrollo del siglo XVI al XIX. Berkeley, California: University of California Press, 1954 [2ª ed. México: FCE, 1954].

El poeta que se volvió gusano y otras historias verídicas. México: Ediciones Cuadernos Americanos, 1956.

Caballo de copas. Santiago de Chile: Ed. Zig-Zag, 1957. *Breve historia de la novela hispanoamericana*. México: Ediciones de Andrea, 1959.

Historia de la novela hispanoamericana. 2ª ed., corregida y ampliada. México: Ediciones de Andrea, 1965 [5ª ed., 1986].

El cataclismo. Santiago de Chile: Nascimento, 1960. *Las noches del cazador*. Santiago de Chile: Ed. Zig-Zag, 1961.

Las fronteras del realismo. Literatura chilena del siglo XX. Santiago de Chile: Ed. Zig-Zag, 1962.

La literatura chilena del siglo XX. Santiago de Chile: Ed. Zig-Zag, 1962 [3ª ed., 1970].

Mañana los guerreros. Santiago de Chile: Ed. Zig-Zag, 1964.

Viva Chile, M... Santiago de Chile: Ed. Universitaria, 1965 [3ª ed., 1973].

Ten Pastoral Psalms. San Francisco, California: Kayak Press, 1968.

Genio y figura de Gabriela Mistral. Buenos Aires: Eudeba, 1966.

Los días contados. México: Siglo XXI Editores, 1968 [2ª ed., 1972].

Instructions for Undressing the Human Race. Santa Cruz, California: Kayak Press, 1968.

La maratón del Palomo. Buenos Aires: Talleres Gráficos Garamond, 1968 [2ª ed., 1971].

La venganza del general. Caracas: Monte Avila, 1969.

La literatura chilena contemporánea. Buenos Aires: CEAL, 1969.

Literatura y revolución. México: FCE, 1970 [2ª ed., 1976].

Amerika, Amerikka, Amerikkka. Manifiestos de Vietnam. Santiago de Chile: Ed. Universitaria, 1970 [2ª ed., 1974].

Changing Times. Nueva York: Che Ediciones, 1972.

La ciudad de arena. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1974.

El paso de los gansos. Long Island City, N.Y.: Ediciones Puelche, 1975 [2ª ed., 1980].

Retratos contemporáneos. Nueva York: Harcourt Brace Jovanovich, 1979.

Coral de guerra. México: Nueva Imagen, 1979.

Instrucciones para desnudar a la raza humana. Antología poética. México: Nueva Imagen, 1979.

Una especie de memoria. México: Nueva Imagen, 1983.

Changing Centuries. Selected poems. (Tr. Stephen Kessler). Pittsburgh, Pennsylvania, 1984.

Nos reconoce el tiempo y silba su tonada. Una autobiografía literaria. (F.A. y Juan Armando Epple). Con-

cepción (Chile): Ediciones LAR, 1987.

El evangelio según Cristián, el fotógrafo. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1988.

Allende. Mi vecino el Presidente (novela). Santiago de Chile: Planeta, 1989.

La rebelión de los placeres. Santiago de Chile: Ed. Andrés Bello, 1990.

B)

a) Bibliografía

Epple, Juan Armando. «Bibliografía de Fernando Alegría». En: Juan Armando Epple (Comp.). *Para una fundación imaginaria de Chile. La obra literaria de Fernando Alegría*. Lima: Latinoamericana Editores/Stanford University, 1987: 219-229.

Reeves, Rosa E. «Bibliografía de Fernando Alegría». *TC* (Veracruz, México), VII, 22-23 (1981): 31-58.

b) Estudios

Epple, Juan Armando (Comp.). *Para una fundación imaginaria de Chile. La literatura de Fernando Alegría*. Lima: Latinoamericana Editores/Stanford University, 1987.

Giacomán, Helmy F. (ed.). *Homenaje a Fernando Alegría. Variaciones interpretativas en torno a su obra*. New York: Las Americas Publishing Co., 1972.

Ruiz, René. *Fernando Alegría: vida y obra*. Madrid: Playor, 1979.

Semprún de Donahue, Moraima de. *Figuras y contrafiguras en la poesía de Fernando Alegría*. Pittsburgh: Latin American Review Press, 1981.

Valenzuela, Víctor. *Fernando Alegría: el escritor y su época*. Madrid: Artes Gráficas Belzal, 1985.